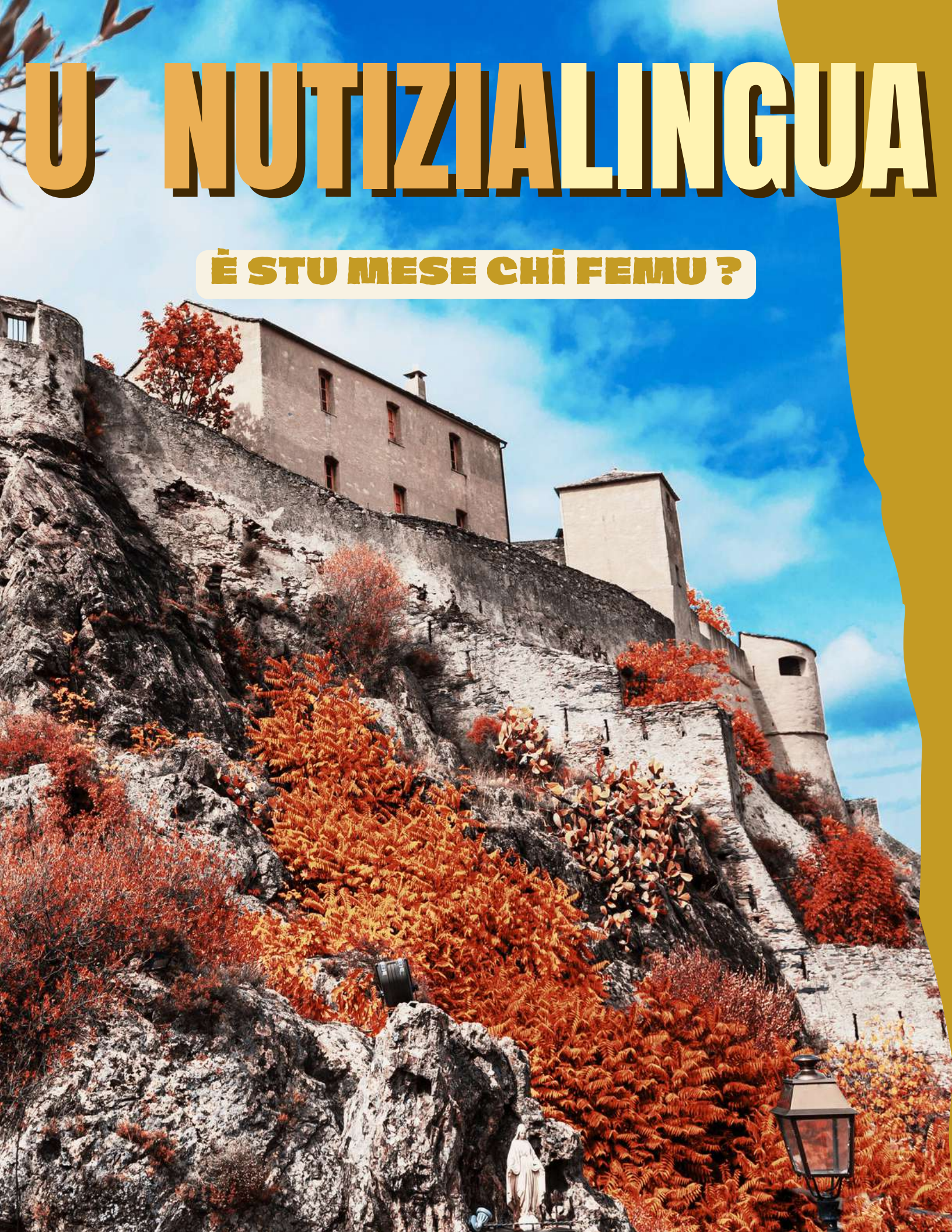




U NUTIZIALINGUA

È STU MESE CHI FEMU ?

SUNTA

2

In duie parolle

Edittò di Madama ANTONETTI, IEN
incaricata di a missione insegnamentu di a
lingua corsa pè u 1mu gradu

4

A Sant'Andria

Una breva descrizione di sta festa
tradiziunale

6

Qualchi pruposta di risorse

Risorse pè tutti i ciculi da aduprà pè a
Sant'Andria

12

Libri

Dui libri accumpagnati da a so sfruttera
pedagogica



IN DUIE PAROLLE



Eccu vi quì u primu numaru di U NUTIZIALINGUA “È stu mese chì femu ?” cunsacratu à u tema di a Sant’Andria.

Cume a Sant’Andria, simbulu di spartera, U NUTIZIALINGUA hà per scopu di sparte arnesi pedagogichi per aiutà vi à travaglià nant’à tematiche rituale di a vita sculare, à u filu di e stagione è di a vita culturale.

Ogni mese, riceverete un numaru speciale fattu da spiculera di documenti pigliati quì è altrò. Un ringraziu tamantu à a squadra di CPC lingua corsa per u so travagliu. Longa è bella vita à u NUTIZIALINGUA! È ùn vi scurdate : aprite è spartite !

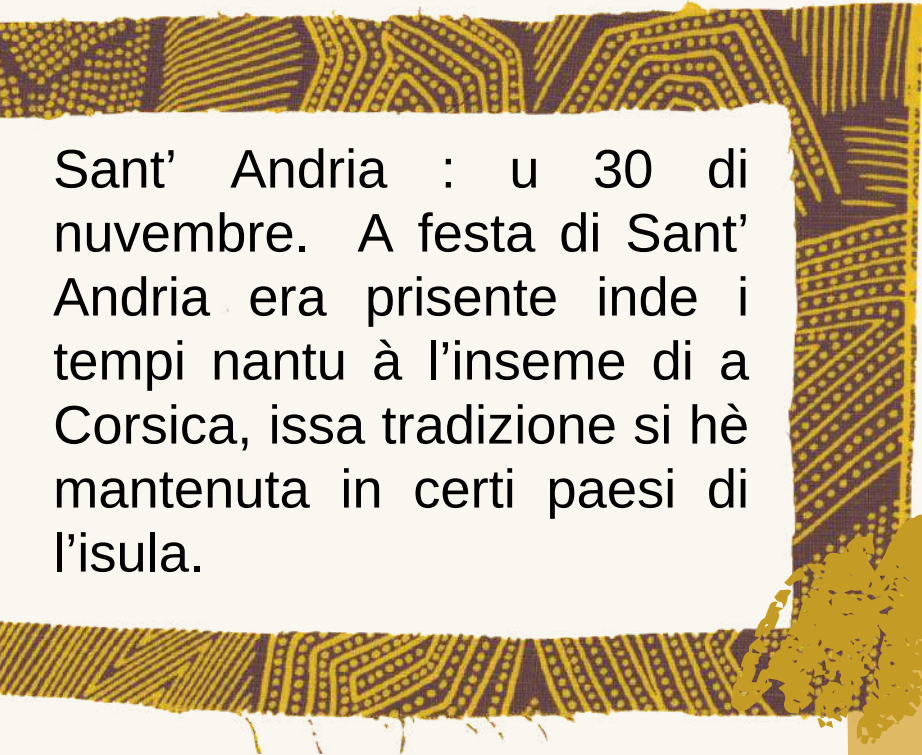




A SANT' ANDRIA

Crédit image: ©CNI

URIGINE È CUSTUMI



Sant' Andria : u 30 di nuvembre. A festa di Sant' Andria era presente inde i tempi nantu à l'inseme di a Corsica, issa tradizione si hè mantenuta in certi paesi di l'isula.

Sparteru

A Sant' Andria cunsistia à festighjà u passagiu da l'auturnu à l'inguernu. Finite e raccolte, si spartia a robba cù i più poveri.

Per Sant'Andria, i zitelli sfilanu, mascherati è imbernasgiati, dicendu una pricantula. Giranu u paese cù un saccu per dumandà frutti, bombò... à e persone maiò. Dopu, s'aduniscenu per fà a festa. Esempi di pricantule :

Prima:

Sant'Andria piscadore, piglia un pesciu è fà li onore.
Pigliane un antru pè curtesia, falli onore è manda lu via.

Siconda:

Aprite, aprite à Sant'Andria chì vene da longa via.
Hà i pedi cunghjelati è hà bisognu di riscaldà si d'un bon bichjeru di vinu.

**D'APRESSU À UN ARTICULU
DI LUIGI GIACOMONI**





Frutti

Poesia di Sant' Andria

Sant' Andria
Sant' Andria ! Sant' Andria !
Simu tutti in alegria !

Ind'è voi, emu da pichjà
Frutti è noce ci vole à dà !

E nostre stacche impieremu
A notte sana festighjeremu !

Sant' Andria ! Sant' Andria !
Simu tutti in alegria !

QUALCHÌ PRUPPOSTA DI RISORZE

**A squadra di i CPC in lingua è
cultura corsa**

Scuprite inde e pagine da vene unepoche di
pruposte d'esercizi, canzone, letture, ghjochi o
cuntrasti da mette in ballu inde e vostre scole.

Vaghyime

Cumpletta cù e parole :

festa - frutti - paese - campana - bombò - zitelli - mascherati - sfilata

• Per Sant'Andria, si face a f_____ in p_____.

• I z_____ facenu a s_____ per avè

b_____ è f_____ secchi.

• Lisandru è Saveria si sò m_____

è Lisandru face sunà a so c_____.

Inquatra eppò coppia e parole induv'ellu si sente « ghj ».

oghje nuvembre maghju

ghjovi fughje chjosu

chjamà fichi manghjà inchjostru

ghjornu castagne fragnu aghju

.....

.....

.....

.....

Scrivi « un » o « una ».

..... ghjattu

..... porta

..... paese

.....pricantula

..... maschera

..... sfilata

*Eccu vi qui
unepochi d'esercizi
addattati à i ciculi
2 è 3.*



Stà à sente è culurì e risposte ghjuste.

Per Sant'Andria, i zitelli sò mascherati.

Per Sant'Andria, i zitelli anu un vestitu biancu.

I zitelli anu u rossu à labbre.

I zitelli anu u carbone nantu à u visu.

Un zitellu hà una chitarra.

Un zitellu hà una campana.

I zitelli facenu a sfilata.

I zitelli ghjocanu à pallò.

E persone maiò danu i libri à i zitelli.

E persone maiò danu i frutti è i bombò à i zitelli.

Tradizione

**Settembre coglie u fruttu
Ottobre ogni cosa rode.**

Culurì a frisa di i frutti è legumi di u vaghjime.





Attività di ballu per a scola materna

Spassighjata in furesta

Sbucinera

1. Tutti, giru = 2x8 tempi
(ronda à manca)
2. Tutti, giru = 2x8 tempi
(ronda à dritta)
3. Tutti, avanzà di 4 passi è po
rinculà 4 passi, 2 volte = 16 tempi
4. Soli, 2 salti (sopr'à piazza) + 2
sciaccamanate, 4 volte = 16 tempi

MUSICA :
SCUTISCIA
(PIUTTOSTU
MUDERATA)
FURMAZIONE
INIZIALE : IN
CHJERCHJU

PRUPOSTA DI CANZONA



Cuntrastu

Tocca sera, in una stretta, dui zitelli si scontranu.

Nunzia

-O Dumè, salute !

Dumenicu

- Nunzia ! Và bè ? Chì ci hè in u to spurtellu ?

Nunzia

- Ò mì ! Robba da manghjà : noce, nociole, amandule, è unepoche di castagne.

Dumenicu

- Quest'allora ! Induve ai trovu tuttu què ?

Nunzia

- Venimu di girà u paese, ognunu ci hà datu qualcusella.

Dumenicu

- Incù quale eri ?

Nunzia :

- Ci era u mo fratellu è i mo cucini.

Dumenicu :

- Cumu si face ?

Nunzia

- Aiò, hè Sant'Andria oghje !

Dumenicu

- Hè vera ! Mi n'era scurdatu.

Nunzia

- Ùn ti ne fà... Veni cù mè, ritruvemu à l'altri per sparte ciò ch'avemu racoltu.



50 documenti pè una cultura corsa

Cliccate puru nant'à u codice QR pè ritruvà unepochi di ducumenti, d'esercizi è dinò a fiscia d'accompagnamentu nant'à a Sant'Andria, stratti da i 50 documenti pè una cultura corsa.





UNA SUPPA PER SANT' ANDRIA



L'ALBOMU



CARTULARE
PEFAGOGICU



A STORIA
AUDIO



U GENIALY DI
A SQUADRA
NUMERICA



L'ALBOMU



L'AUDIO



LIBRU MAESTRU



LIBRU SCULARU



PRUGRESSIONE



Marcu & Fiffina

SANT' ANDRIA



CREAZIONE

RISPUNSEVULE DI PRUGETTU

*Pascale ANTONETTI, IEN
incaricata di a missione
insegnamentu di a lingua corsa
pè u 1mu gradu*

SQUADRA PEDAGOGICA

Inseme di i CPC-LCC

SITI E RISORZE

Siti

Ecolia
Educorsica
CNI
France 3 Corse ViaStella

Libri

Una suppa pè Sant'Andria
Marcu è Fiffina: A Sant'Andria
50 documenti pè una cultura
corsa

Citazione

Jean-Marc Taddei
Luigi Giacomoni